

**SÉANCE ORDINAIRE DU 6 AVRIL 2016 À 19 H**  
**REGULAR MEETING OF APRIL 6, 2016 AT 7 PM**

**OUVERTURE DE LA SESSION / OPENING OF THE MEETING**  
**PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR L'ORDRE DU JOUR /**  
**QUESTION PERIOD CONCERNING THE AGENDA**

- 1. Lecture et adoption de l'ordre du jour / Reading and adoption of the agenda**
- 2. Adoption des procès-verbaux / Adoption of Minutes**
- 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 2 mars 2016 / Adoption of Minutes of the regular meeting of March 2, 2016
- 3. Approbation des comptes / Approval of accounts**
- 4. États financiers se terminant le 29 février 2016 / Financial statements ending February 29, 2016**
- 4.1 Dépôt du rapport financier et du rapport de l'auditeur indépendant
- 5. Correspondance / Correspondence**
- 6. Compte-rendu des comités / Reports from Committees**
- 7. Dépôt de rapports / Submission of reports**
- 7.1 Dépôt du rapport mensuel de la directrice du service de l'urbanisme et de l'environnement / Submission of the monthly report from the Director of the urban planning and environment department
- 8. Affaires diverses / Various business**
- 8.1 Avis de motion au Règlement 2016-03 / Notice of motion concerning by-law 2016-03
- 8.2 Avis de motion au Règlement 2016-04 / Notice of motion concerning by-law 2016-04
- 8.3 Avis de motion au Règlement 2016-05 / Notice of motion concerning by-law 2016-05
- 8.4 Adoption du Règlement 2016-01 / Adoption of by-law 2016-01
- 8.5 Adoption du Règlement 2016-02 / Adoption of by-law 2016-02
- 8.6 Adoption du premier projet de Règlement RU.02.2011.08 / Adoption of first draft by-law RU.02.2011.08
- 8.7 Demande de dérogation mineure - DM- 2016-002 - 3 937 774 du cadastre du Québec / Minor variation request – DM-2016-002 – 3 937 774 of Québec Cadastre
- 8.8 Dossier PIIA 2016-004 - Construction d'un bâtiment accessoire de type garage non attenant - 3 937 774 du cadastre du Québec / PIIA file 2016-004 - Construction of a detached garage-type accessory building - 3 937 774 of the Québec cadastre
- 8.9 Demande de dérogation mineure - DM- 2016-003 - 4 245 415 du cadastre du Québec / Minor variation request – DM-2016-003 – 4 245 415 of Québec cadastre
- 8.10 Demande de dérogation mineure - DM- 2016-004 - 3 207 378 du cadastre du Québec / Minor variation request – DM-2016-004 - 3 207 378 of Québec cadastre
- 8.11 Abrogation de la résolution 2015-07-135 / Repeal of resolution 2015-07-135
- 8.12 Abrogation de la résolution 2015-07-136 / Repeal of resolution 2015-07-136
- 8.13 Dossier PIIA 2016-006 - Construction d'une habitation unifamiliale isolée – 3 208 198 du cadastre du Québec / PIIA file 2016-006 - Construction of a single family dwelling - 3 208 198 of the Québec cadastre

- 8.14 Dossier PIIA 2016-007 – Construction d'une habitation unifamiliale isolée – 4 878 689 du cadastre du Québec / PIIA file 2016-007 - Construction of a single family dwelling – 4 878 689 of Québec cadastre
- 8.15 Dossier PIIA 2016-008 – Construction d'un bâtiment accessoire de type garage non attenant – 4 878 689 du cadastre du Québec / PIIA file 2016-008- Construction of a detached garage type accessory building – 4 878 689 of Québec cadastre
- 8.16 Approbation d'une opération cadastrale ayant pour résultat la création de cinq (5) lots et plus avec chemin / Approval of a cadastral operation resulting in the creation of five (5) lots and more with road
- 8.17 Contribution relative aux parcs, terrains de jeux et espaces naturels - Dossier monsieur Pierre De Koninck / Relative contribution to parks, playgrounds and natural areas – Mister Pierre De Koninck
- 8.18 Contribution relative aux parcs, terrains de jeux et espaces naturels - Dossier monsieur Carl Bazinet / Relative contribution to parks, playgrounds and natural areas - Mister Carl Bazinet
- 8.19 Demande d'usage conditionnel - Tour de télécommunication UC-2015-001 / Application for conditional use "telecommunications Tour" UC-2015-001
- 8.20 Adjudication de contrat de gré à gré à la firme Équipe Laurence Experts-Conseils SENC / Awarding of a private contract for Équipe Laurence Experts-Conseils SENC
- 8.21 Adjudication de contrat de balayage et de nettoyage de la chaussée des chemins municipaux / Awarding of the contract to swiping and cleaning municipal road
- 8.22 Adjudication de contrat du bâtiment municipal abritant le garage et la caserne / Awarding of contract for the municipal building housing the garage and the barracks
- 8.23 Demande de permis dans le cadre du projet d'agrandissement d'un bâtiment municipal / Permit application under the proposed expansion of a municipal building
- 8.24 Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel / Aid Program for full-time or part-time volunteer firefighter training
- 8.25 Remboursement de primes d'assurance pour les pompiers / Reimbursement of insurance premiums for firefighters
- 8.26 Appel d'offres public relatif au déneigement et à l'épandage d'abrasif sur les chemins publics / Public call for tenders for snow removal and spreading grit on public road
- 8.27 Appel d'offres public relatif à la collecte et le transport des matières résiduelles et des résidus encombrants / Public call for tenders for the collection and transportation of waste and bulky waste
- 8.28 Mandat pour un appel d'offres pour la réparation du toit de l'hôtel de ville / Mandate for a tender for repairing the roof of the town hall
- 8.29 Assurance collective – Délégation pour soumission / Group Insurance - Delegation for submission
- 8.30 Appel d'offres relatif aux assurances collectives / Call for tender for group insurance
- 8.31 Assurance collective – Mandat à ASQ consultant en avantages sociaux / Group Insurance - Mandate to ASQ benefits consultant
- 8.32 Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local (PAERRL) 2016 – Reddition de comptes / Aid program to improve the municipal road network (PAARRM) 2016 – Accountability

- 8.33 Permis de voirie 2016 - Entretien et raccordement routier / Road Permit 2016 - Maintenance and road connexion
- 8.34 Allocation d'un budget - Fête de Mille-Isles / Mille-Isles Celebration– budget allocation
- 8.35 Allocation d'un budget - Jardin collectif / Community garden – budget allocation
- 8.36 Poste de directeur du Service des travaux publics – 2<sup>e</sup> affichage / position of Director of the Public Works Department - 2<sup>nd</sup> display
- 8.37 Nouveaux postes des journaliers / New position "Journalier"
- 8.38 Fin de la période de probation – Directrice générale et secrétaire-trésorière / End of the probationary period - General Director and Secretary-Treasurer
- 8.39 Nomination d'un représentant du conseil de la Municipalité de Mille-Isles – Tricentris / Appointment a council representative for the Municipality of Mille-Isle – Tricentris
- 8.40 Congrès annuel 2016 de la Fédération québécoise des municipalités (FQM) / "Fédération des municipalités (FQM)" 2016 annual congress
- 8.41 Autorisation à participer à la formation du 4<sup>e</sup> rendez-vous québécois du loisir rural / Permission to participate in the formation of the 4th meeting of rural Quebec leisure
- 8.42 Autorisation de circuler sur le territoire de Mille-Isles donnée à l'événement cycliste La Grande Traversée / Authorization to circulate on the territory of Mille-Isles for the cycling event "La Grande Traversée"
- 8.43 Contribution à la campagne de financement « Choisir la Santé » / Contribution to the Fundraising Campaign "Choisir la Santé"
- 8.44 Avril le Mois de la jonquille / April - Daffodil Month
- 8.45 Vente du camion porteur 203 / Sale of straight trucks 203

**9. Période de questions / Question period**

**10. Levée de la séance / Meeting close**